

## IMPORTANTE ¡LÉASE ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO!

**PRECAUCIÓN:** El signo de exclamación pretende llamar su atención sobre la existencia de importantes instrucciones en este manual.



**ATENCIÓN:** El símbolo del relámpago le avisa del riesgo de descarga eléctrica que pueden presentar determinados componentes del interior de la unidad. La unidad sólo deberá abrirse por personal autorizado.



**AVISO:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire ninguna cubierta o panel de la unidad. En este producto no hay piezas utilizables por el usuario.

**AVISO:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o humedad.

**OBSERVE LOS AVISOS:** Tanto en los productos como en las instrucciones de uso.

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES:** Lea todas las instrucciones de seguridad y uso antes de utilizar el producto.

**GUARDE LAS INSTRUCCIONES:** Conserve las instrucciones de seguridad y uso para futuras consultas.

**SIGA LAS INSTRUCCIONES:** Siga todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

**LIMPIEZA:** Desenchufe este producto del suministro de alimentación antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para la limpieza.

**AGUA Y HUMEDAD:** No use este producto cerca del agua (bañera, fregadero, sótano húmedo, piscina o lugar parecido). El producto no debe exponerse a goteos o salpicaduras, ni usarse como soporte de objetos que contengan líquido (tostados, jarrones...).

**CALOR:** El producto se colocará alejado de cualquier fuente de calor, como radiadores, estufas u otros aparatos que generen calor (incluidos los amplificadores).

**VENTILACIÓN:** El equipo incorpora ranuras y aberturas de ventilación para asegurar un correcto funcionamiento y protegerlo contra sobrecalentamientos. Estas aberturas no se deberán bloquear, por ejemplo situándolo sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Tampoco se instalará el producto en un lugar cerrado, como una librería o un armario, a menos que disponga de la ventilación adecuada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

**ENTRADA DE OBJETOS O LÍQUIDOS:** No introduzca objetos de ningún tipo en el equipo a través de las aberturas, pues podrían entrar en contacto con puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar determinadas piezas que podrían ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

**ACCESORIOS:** No coloque el producto en un carro, estante, trípode o soporte, ya que podría caerse y causar lesiones graves a un niño o a un adulto, así como dañar seriamente el propio producto. Utilice únicamente los carros, estantes, trípodes, soportes o mesas que recomiende el fabricante o acompañen al producto. Para montar el producto se seguirán las instrucciones del fabricante y se usará el accesorio recomendado.

**SOPORTES:** Para evitar riesgos, no utilice soportes que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto.

**DESPLAZAMIENTO DEL PRODUCTO:** La combinación de producto y carro se moverá con cuidado. Las paradas bruscas, el exceso de fuerza y las superficies desiguales pueden provocar la caída del módulo.



**FUENTES DE ALIMENTACIÓN:** Este producto se utilizará exclusivamente con la fuente de alimentación indicada en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de alimentación de su casa, consulte al proveedor del producto o a la compañía eléctrica local. En el caso de los productos que se vayan a alimentar por pilas u otras fuentes, consulte las instrucciones de uso.

**SOBRECARGA:** No sobrecargue los enchufes murales, cables alargadores o conectores múltiples, ya que podría ocasionar un riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

**PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN:** Los cables de alimentación se tenderán de manera que no puedan ser pisados o aprisionados por objetos que se coloquen sobre o contra ellos, prestando especial atención a los puntos de conexión y salida del equipo.

**EXPOSICIÓN A LA LLAMA:** Sobre este producto no deberán colocarse objetos que generen llama directa (velas, etc.).

**TORMENTAS:** Como medida de seguridad durante las tormentas con aparato eléctrico, o cuando se deje desatendido o inactivo durante períodos prolongados de tiempo, desenchúfelo de la toma mural y desconecte el sistema de antena o cable. De esta forma, el producto no resultará dañado por los relámpagos o las fluctuaciones de la línea eléctrica.

### ¡PRECAUCIÓN! CONECTOR POLARIZADO (SÓLO EE.UU. y CANADÁ):

Para evitar descargas eléctricas, haga coincidir la patilla ancha del enchufe con la ranura ancha, e insértela a fondo. No modifique ni retire este enchufe si no encaja en la toma de alimentación. Solicite a un electricista cualificado la instalación de un enchufe apropiado.

## CONEXIÓN DE ALIMENTACIÓN

El conector IEC moldeado del cable de red facilitado se conecta a la toma de corriente Ⓢ del panel posterior de la unidad.

Los requisitos de alimentación de la fuente *DVD7* se indican en una etiqueta en el panel posterior. Antes de conectar, compruebe que la tensión indicada coincide con su suministro de red, es decir:

Productos de 230 V: ..... Margen de tensión 220-240 V  
Productos de 115 V: ..... Margen de tensión 110-120 V

Si se traslada a una zona con diferente tensión de red, consulte a su distribuidor Mission para proceder a la conversión de la unidad.

La unidad no contiene ningún fusible reemplazable por el usuario.

## MANTENIMIENTO

No realice tareas de servicio técnico en el equipo por su cuenta, pues al abrir o retirar las cubiertas puede exponerse a tensiones peligrosas y otros riesgos. Cualquier tarea de mantenimiento deberá ser realizada por personal especializado.

**CIRCUNSTANCIAS QUE REQUIEREN MANTENIMIENTO:** Desconecte el producto de la toma mural y solicite asistencia técnica especializada:

- Cuando el cable de alimentación o la toma estén dañados.
- Si se han introducido líquidos u objetos en el producto.
- Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto ha sufrido una caída o algún tipo de daño.
- Si el producto no funciona correctamente aun siguiendo las instrucciones de uso. Ajuste únicamente los controles indicados en las instrucciones de uso. El ajuste indebido de otros controles podría ocasionar daños, y normalmente requerirá el esfuerzo de un técnico especializado para restablecer su normal funcionamiento.
- Cuando el producto exhiba un cambio acusado en su rendimiento.

**PIEZAS DE REPUESTO:** Cuando necesite piezas de repuesto, compruebe que el técnico de mantenimiento utilice los recambios especificados por el fabricante o de las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas podrían ocasionar incendios, descargas eléctricas y otros peligros.

**COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD:** A la conclusión de cualquier trabajo de mantenimiento o reparación de este producto, solicite al técnico que efectúe las comprobaciones de seguridad que determinen que el producto está en perfectas condiciones de uso.

## SERVICIO TÉCNICO

Si desea asistencia técnica o formular alguna consulta, póngase en contacto únicamente con los centros de servicio *Cyrus* autorizados. En la cubierta posterior del manual encontrará una lista de los principales centros de servicio técnico.

*Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "AC-3", "Pro Logic" y el símbolo de la doble "D" son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. Copyright 1992 - 1997 Dolby Laboratories, Inc. Reservados todos los derechos.*

*DTS es una marca registrada de Digital Theater Systems Inc.*

## Bienvenido al mundo *Cyrus*

Le damos la enhorabuena por confiar en los equipos audiovisuales *Cyrus*. Nuestra avanzada tecnología de diseño y alta calidad de fabricación nos ha reportado incontables premios en todo el mundo.

Confiamos en que disfrute de este producto, elaborado por uno de los fabricantes de alta fidelidad más prestigiosos.

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación.

Serán su mejor aliado a la hora de instalar correctamente el *Cyrus DVD7*.

## Preparación

Antes de instalar el *DVD7*, compruebe que la caja de accesorios contiene los siguientes elementos:

- Tarjeta de garantía (con el manual de instrucciones)
- Cable de alimentación
- Mando a distancia
- 2 cables "phono" para la conexión MC-Bus
- Cable de salida SCART

Una vez extraídos de la caja, conserve el embalaje.

Instale el *DVD7* en un lugar debidamente ventilado, lejos de fuentes de calor, polvo o humedad. No sitúe nunca el *DVD7* debajo de otro equipo ni encima de superficies en las que se pueda obstaculizar la ventilación.

## INSTALACIÓN (véase la figura 1)

Panel posterior del reproductor de *DVD7*:

- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Salida digital          | 6. Salida S-Vídeo            |
| 2. Salida digital TOSLINK  | 7. Salida de vídeo compuesto |
| 3. Salidas de audio        | 8. Toma de alimentación      |
| 4. Conexión sistema MC-Bus | 9. Conexión <i>PSX-R</i>     |
| 5. Salida SCART AV         |                              |

## Conexión de la salida de vídeo a un televisor

La conexión de la salida de vídeo del *DVD7* al televisor se puede efectuar de tres maneras. El tipo de conexión y la calidad de imagen dependerán de las opciones disponibles en el televisor. Las conexiones disponibles en el *DVD7* son:

Terminal AV CONNECTOR OUT ⑤ (conexión SCART). Esta es la conexión más cómoda. El conector SCART incluye los formatos de señal de vídeo compuesto y RGB. Con esta conexión, la mejor calidad de imagen se obtiene cuando el televisor incorpora una entrada RGB a través de la conexión SCART. Se necesitará un cable en "Y" SCART para conectar un proyector o monitor provisto de terminales individuales de entrada RGB.

Conexión de S-Vídeo (Y/C) desde el terminal de salida S-VIDEO OUT ④. Obtendrá la mejor calidad si se trata de una conexión compuesta; utilícela si el televisor no dispone de entrada SCART o si la entrada SCART no admite conexiones RGB.

Conexión compuesta desde el terminal de salida VIDEO OUT ③. Si no dispone de conexiones SCART o S-VIDEO, puede realizar una conexión "phono" (solo una) desde este terminal a la entrada de vídeo del televisor.

## Conexión de audio digital a un descodificador de sonido envolvente multicanal

Con los sistemas de sonido envolvente multicanal, puede conectar las salidas de audio COAXIAL ① u OPTICAL ② del *DVD7* a la entrada correspondiente de un descodificador envolvente digital.

## Conexión de audio a un sistema estéreo

Si no va a utilizar un descodificador envolvente, puede conectar las salidas de audio STEREO ③ del *DVD7* a un amplificador o preamplificador estéreo *Cyrus*. Se recomiendan las entradas VI o AV.

## Conexión de la salida de audio al televisor

Si desea que el sonido DVD proceda del televisor, puede conectar la salida de audio del *DVD7* al televisor de dos maneras distintas. Las conexiones disponibles son:

Conexión SCART desde el terminal AV CONNECTOR OUT ⑤. Si está utilizando el conector SCART para la conexión de vídeo, el audio estéreo se conectará automáticamente a través del mismo cable.

Salida de audio STEREO ③. Si está utilizando las conexiones de S-Vídeo o vídeo compuesto con el televisor, puede efectuar una conexión independiente desde los terminales de salida de audio ③.

## Conexión de una unidad *Cyrus PSX-R*

La unidad *Cyrus PSX-R* es una fuente de alimentación regulable cuyo uso elevará el *DVD7* a la categoría de avanzado producto de clase mundial. (Para más detalles sobre la fuente *Cyrus PSX-R*, consulte las especificaciones).

El conector Cannon unido al cable umbilical de la *PSX-R* debe conectarse debidamente al terminal *PSX-R* ⑨ del panel posterior del *DVD7*. El conector deberá encajar a la perfección.

**Nota:** Tanto la fuente de alimentación *PSX-R* como el *DVD7* requerirán suministro de alimentación.

## Conexión del sistema MC-Bus (opcional)

Instalando la conexión MC-Bus en el *DVD7*, es posible configurar un sistema integrado altamente funcional con plena capacidad de control remoto. Esta función requiere un amplificador o descodificador envolvente *Cyrus*. Para las instrucciones de cableado MC-Bus, consulte el manual de cada equipo.

### Guía básica de las funciones del panel frontal (fig.2)

10. Standby.....	Enciende y apaga el DVD7.
11. Indicador modo de espera.....	Indica si está activado el modo de espera del reproductor.
12. Sensor remoto.....	Receptor de las órdenes del mando.
13. Ventana.....	Pantalla de estado del DVD7.
14. Open.....	Abre la bandeja de carga del disco.
15. Bandeja de disco.....	Cargue todos los discos con la etiqueta hacia arriba.
16. Repeat.....	Selecciona los modos de repetición.
17. Skip/Search Forward.....	Púlselo brevemente para saltar hacia delante; manténgalo pulsado para activar el avance rápido.
18. Skip/Search Reverse.....	Púlselo brevemente para saltar hacia atrás; manténgalo pulsado para activar el retroceso rápido.
19. Stop.....	Detiene la reproducción.
20. Pause.....	Reproducción de fotogramas con pausa. Pulse de nuevo el avance de fotogramas.
21. Play.....	Reproducción normal.

### Guía básica de las funciones del mando a distancia (fig.3)

Las teclas 22~23 controlan el DVD7 y un descodificador envolvente Cyrus (AV5, etc.)

22. Power on.....	Enciende el DVD7 y el AV5.
23. Power off.....	Apaga (modo de espera) el DVD7 y el AV5.

Las teclas 24~39 controlan sólo el DVD7

24. OSD.....	Activa el menú de pantalla. Mantenga pulsada la tecla para menú permanente.
25. Angle.....	Selecciona las opciones de ángulo de cámara.
26. Menu.....	Selecciona el menú de un DVD.
27. Return.....	Retrocede un nivel en el menú.
28. Setup.....	Selecciona el menú de configuración del reproductor.
29. Skip/Search Fwd/Rev.....	Púlselo brevemente para saltar; manténgalo pulsado para búsqueda rápida.
30. Display.....	Desactiva la pantalla del reproductor.
31. Stop.....	Detiene la reproducción.
32. Slow motion.....	Activa la reproducción a cámara lenta.
33. Pause.....	Pausa en la reproducción. Púlselo de nuevo para avanzar imagen a imagen.
34. Play.....	Reproducción normal.
35. T-C.....	Selección de título o capítulo. Use el teclado numérico para introducir el número seleccionado.
36. Teclado numérico.....	Para la selección directa de números.
37. Teclas de navegación.....	Para utilizar junto con los sistemas de menú.
38. Sub.....	Para seleccionar los subtítulos.
39. Audio.....	Para seleccionar el idioma de audio.

Las teclas 40~43 controlan un descodificador envolvente Cyrus (AV5, etc.)

40. Input select.....	Teclas de selección de entrada.
41. Stereo select.....	Tecla de modo estéreo.
42. Volume.....	Control de volumen.
43. Mute.....	Tecla de silenciamiento.

### Guía básica de los iconos OSD

	Reproducción
	Pausa
	Parada
	Búsqueda adelante
	Búsqueda atrás
	Avance cámara lenta
	Repetición disco
	Repetición capítulo
	Indicación título
	Indicación capítulo
	Desactivar función
	ángulo
	Sin ángulo alternat
	Idioma subtítulos
	Idioma audio
	Sistema de audio
	Tiempo transcurrido
	Reanudación
	Tiempo total

### Encendido

Normalmente, el DVD7 deberá permanecer conectado al suministro de red, salvo que no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado, en cuyo caso deberá apagarse el interruptor de la toma mural o desconectar el cable de alimentación.

Véase la figura 2, ilustración del panel frontal

Con suministro de corriente, el botón de espera se utiliza como botón de encendido. El indicador luce en rojo cuando el DVD7 se encuentra en el modo de espera, y en verde cuando está operativo. En esta ocasión el logo 'CYRUS' también se mostrará en la pantalla del televisor.

NOTA : Si el DVD7 está en modo de pausa de fotograma o el logo en pantalla permanece durante más de 15 minutos, el brillo de la imagen decrece para reducir la posibilidad de ocasionar daño a la pantalla del televisor.

### Discos compatibles

El DVD7 admite discos DVD-Vídeo, VCD (CD-Vídeo) y CD-Audio. Hallará las instrucciones de reproducción de cada tipo de disco en la siguiente sección.

NOTA: Los discos DVD-Vídeo están provistos de un identificador de "zona". El DVD7 sólo reproducirá los discos adquiridos en la misma zona que el reproductor. La zona del DVD7 está indicada en un globo terráqueo en la parte posterior del reproductor. Compruebe que los discos adquiridos están marcados con el mismo símbolo que el reproductor o con la zona 0, reproducibles en cualquier zona.

### Inserción de un disco

Pulse la tecla OPEN para abrir la bandeja. Deposite en ella un disco con la etiqueta hacia arriba. Pulse de nuevo la tecla OPEN . La bandeja se cerrará. La pantalla del DVD7 indicará 'Reading' mientras explora el contenido del disco.

## Reproducción de un DVD-Vídeo

Los videodiscos DVD llevan un logotipo distintivo. Según el material (película, videoclip, serie, etc.), el disco puede incluir uno o más títulos, y cada título uno o más capítulos. La reproducción se detendrá al final de cada capítulo. Para acceder a ellos con más facilidad, el DVD7 permite desplazarse entre los títulos y capítulos.

### Menús de pantalla (OSD)

Durante la reproducción de un DVD-Vídeo, en el televisor aparecerán varios iconos durante unos segundos para confirmar la selección de una función. Puede desactivarlos pulsando **OSD**.

Puede pulsar **OSD** en cualquier momento durante la reproducción para acceder a la lista de reproducción, que mostrará durante un par de segundos qué funciones están activadas. Para mantener la lista en pantalla, mantenga pulsado **OSD** unos instantes. Para desactivarla, pulse **OSD** de nuevo.

En la «Guía básica» encontrará una tabla con los iconos OSD.

### Reproducción de un disco

Pulse **▶** para reproducir el disco. Si AUTOPLAY está activado (véanse las instrucciones en "AJUSTES"), la reproducción comenzará al cerrar la bandeja.

NOTA: Algunos discos DVD-Vídeo incorporan su propia reproducción automática; en este caso, la reproducción comenzará siempre automáticamente. Es posible que el disco le pida que seleccione una opción del menú. Si las selecciones están numeradas, pulse la Tecla numérica correspondiente **Ⓢ**; si no, resalte con las Teclas de navegación **Ⓢ** su selección y pulse **OK**.

La reproducción se detendrá al final de un título y es posible que regrese al menú. Para acceder al próximo título, pulse **▶**.

Para detener en cualquier momento la reproducción, pulse **■**.

Puede reanudar la reproducción desde el punto en que se detuvo. Pulse **▶** dos veces. La función de reanudación se aplica no sólo al disco del reproductor, sino también a los últimos cuatro discos reproducidos. Es suficiente con volver a introducir el disco, y pulsar **▶** si la reproducción automática está desactivada, y cuando vea el icono de reanudación pulsar **▶** de nuevo.

### Cambio de capítulo

Si el título de un disco tiene más de un capítulo (puede verlo en la pantalla del reproductor), y desea acceder a otro capítulo, pulse **◀** o **▶** brevemente durante la reproducción para desplazarse por la secuencia de capítulos.

Para acceder directamente a un capítulo, introduzca su número con las teclas numéricas. Si el número tiene más de una cifra, pulse las teclas en rápida sucesión.

Encontrará más información sobre los capítulos en «Lectura del contenido de los discos DVD-Vídeo: Menú»

### Cambio de título

Si un disco tiene más de un título (puede verlo en el menú de pantalla pulsando **OSD**), puede acceder a otro título pulsando **T-C**, y después **◀** o **▶** brevemente durante la reproducción para desplazarse por la secuencia de títulos.

Para acceder directamente a un título, pulse **T-C** e introduzca su número con las teclas numéricas. Si el número tiene más de una cifra, pulse las teclas en rápida sucesión.

Encontrará más información sobre los títulos en «Lectura del índice de los discos DVD-Vídeo: Menús»

### Control parental

Si activa el control parental, únicamente podrá reproducir siguiendo el procedimiento arriba explicado los discos que usted haya autorizado expresamente para todas las edades. Para reproducir cualquier otro videodisco, en el menú de pantalla se le pedirá que introduzca el código PIN de control parental. Una vez introducido, la reproducción se iniciará automáticamente. Para activar el control parental y para autorizar los discos, véase «Activación del control parental»

NOTA: Si no recuerda el código PIN, puede eliminarlo cuando se lo pida pulsando la tecla **■** cuatro veces; la función de control parental quedará desactivada. Para volver a activarla, consulte «Activación del control parental».

### Imagen congelada y videogramas

Para congelar la imagen, pulse **■** durante la reproducción. Para avanzar al siguiente videograma, pulse **■** de nuevo. Para reanudar la reproducción, pulse **▶**.

### Búsqueda

Para efectuar una búsqueda hacia delante o hacia atrás a velocidad normal (x 4), mantenga pulsado **◀** o **▶** aproximadamente un segundo durante la reproducción. La búsqueda dará comienzo y se activará el silenciamiento. Para pasar a la velocidad x 32, mantenga pulsadas de nuevo las teclas **◀** o **▶** hasta que cambie el icono de pantalla. Para volver a la velocidad normal (x 4), pulse de nuevo **◀** o **▶**.

La velocidad y sentido de la búsqueda aparecerán indicados en la pantalla durante 2 segundos cada vez que pulse **▶** **■** **■** o **▶**.

### Cámara lenta

Pulse **▶** para la reproducción de vídeo a 1/2 de la velocidad normal con silenciamiento.

Pulse **▶** de nuevo para la reproducción a 1/4 de la velocidad normal.

Pulse **▶** de nuevo para la reproducción a 1/8 de la velocidad normal.

Pulse **▶** de nuevo para la reproducción a 1/2 de la velocidad normal.

La velocidad de reproducción aparecerá indicada en la pantalla durante 2 segundos cada vez que pulse el botón.

Para salir del modo de cámara lenta, pulse **▶** **■** **■** o **◀/▶**.

### Repetición de capítulo/título/disco

Para repetir el capítulo actual, pulse la tecla **↺**. El símbolo de repetición aparecerá en la pantalla del reproductor, y el símbolo de repetición de capítulo en la pantalla del televisor.

Para repetir el título actual, pulse **↺** de nuevo. El símbolo de repetición de título aparecerá en la pantalla del televisor.

Para repetir el disco completo, pulse **↺** por tercera vez. El símbolo de repetición de disco aparecerá en la pantalla del televisor.

Para salir del modo de repetición, pulse **↺** de nuevo. El símbolo de repetición desaparecerá.

### Ángulo de cámara

Si el disco contiene secuencias grabadas desde distintos ángulos de cámara, el símbolo de ángulo aparecerá indicando el número de ángulos disponibles y el ángulo que se está mostrando. Puede cambiar de ángulo a voluntad.

Para seleccionar otro ángulo, pulse **ANGLE**. El símbolo indicará el siguiente ángulo.

Para ir directamente a un ángulo determinado, introduzca su número con el teclado numérico.

NOTA: El símbolo de ángulo permanecerá en la pantalla hasta que desactive la función de ángulo.

Para desactivar esta función, pulse **OSD** de forma que desaparezca el símbolo.

### Cambio de idioma de audio y de configuración de canal

Podrá cambiar el idioma y la configuración del canal de audio si el disco dispone de estas opciones.

Pulse **AUDIO** durante la reproducción. En la pantalla aparecerán, por espacio de 2 segundos, los símbolos de idioma de audio y configuración de canal.

Pulse **AUDIO** varias veces para recorrer las opciones. En cada paso, el idioma será distinto. Se indicará si la configuración de sonido también se modifica (por ejemplo, de multicanal a estéreo).

### Subtítulos

Si el disco incluye subtítulos, puede activarlos manteniendo pulsado **SUB** durante la reproducción hasta que aparezcan. Para avanzar por las opciones de idioma, pulse **SUB** repetidamente. Para desactivar los subtítulos, mantenga pulsado **SUB** de nuevo.

### Exploración del contenido de los discos DVD-Vídeo: menús

Es posible que para los títulos y capítulos, el disco incluya menús de selección. La función de menús del DVD7 permite realizar dichas selecciones. Pulse la tecla numérica correspondiente o las teclas Teclas de navegación **Ⓢ** para resaltar una opción y confirme con **OK**.

Pulse **MENU**: Si el título actual tiene un menú "raíz", aparecerá ahora en el televisor. El menú "raíz" puede incluir las opciones de ángulos de cámara, idioma hablado e idioma de subtítulos, y capítulos del título. Para salir del menú "raíz", pulse **MENU** de nuevo.

Pulse **T-C** y, seguidamente, **MENU**. Si el disco incluye un menú de título, aparecerá en el menú de pantalla. Para desactivar el menú de título, pulse **T-C** de nuevo.

## Reproducción de un CD-Vídeo

Los CD-Vídeo se distinguen por el logotipo. Según el material del disco (película, videoclip, serie, etc.), éste puede incluir una o más pistas y cada pista uno o más índices (se indica en el estuche del disco). Para acceder a ellos con más facilidad, el reproductor permite desplazarse entre las pistas e índices.

Algunos CD-Vídeo disponen de control de reproducción (PBC), una secuencia de reproducción predefinida almacenada en el disco.

### Menús de pantalla (OSD)

Durante la reproducción de un CD-Vídeo, en la pantalla del televisor aparecerán varios iconos durante un par de segundos para confirmar que ha seleccionado una función. Para que desaparezcan, pulse **OSD**.

Puede pulsar **OSD** en cualquier momento de la reproducción para acceder al "Panel de reproducción", que muestra durante un par de segundos las funciones activas. Para mantener el panel en pantalla, mantenga pulsado **OSD** un par de segundos. Para desactivarlo, pulse **OSD** de nuevo.

En la «Guía básica» encontrará una tabla con los iconos OSD.

### Reproducción de un disco

Pulse **▶** para reproducir el disco. Si la función AUTOPLAY está activada (véanse las instrucciones en «AJUSTES»), la reproducción comenzará cuando cierre la bandeja. Durante la reproducción aparecerán en la pantalla el índice actual y el tiempo de reproducción transcurrido. La reproducción se detendrá al final del disco. Pulse **■** para detenerla en cualquier momento.

Puede reanudar la reproducción desde el punto en que se detuvo. Pulse **▶** dos veces. La función de reanudación se aplica no sólo al disco del reproductor, sino también a los últimos cuatro discos reproducidos. Es suficiente con volver a introducir el disco, pulsar **▶** si la reproducción automática está desactivada y, cuando vea el icono de reanudación, pulsar **▶** de nuevo.

### Cambio de pista

Si un disco dispone de varias pistas (puede comprobarlo en el menú de pantalla pulsando **OSD**), proceda como se indica para cambiar de pista:

Pulse **T-C**, y a continuación **◀** o **▶** brevemente durante la reproducción para desplazarse por la secuencia de pistas.

Para ir directamente a una pista, pulse **T-C**, y después introduzca el número de pista con el teclado numérico.

NOTA: Si el número tiene más de una cifra, pulse las teclas en rápida sucesión.

### Cambio de índice

Si un disco dispone de varios índices (puede comprobarlo en la pantalla de reproducción), proceda como se indica para cambiar de índice:

Pulse **◀** o **▶** brevemente durante la reproducción para desplazarse por la secuencia de índices.

Para ir directamente a un índice, introduzca el número con el teclado numérico.

NOTA: Si el número tiene más de una cifra, pulse las teclas en rápida sucesión.

### Control de reproducción (PBC)

Introduzca un CD-Vídeo con PBC y pulse **▶**. El menú de control de reproducción aparecerá en la pantalla del televisor.

Desplácese por el menú con las teclas indicadas en la pantalla del televisor hasta que comience la reproducción del pasaje seleccionado. Si el menú PBC consta de una lista de títulos, puede seleccionar directamente el título.

Introduzca su opción con las teclas Teclas de navegación **⊗** o los botones numéricos.

Pulse **▶** para iniciar la reproducción del título seleccionado.

Pulse **RETURN** para regresar al menú anterior.

### Control parental

Si activa el control parental, únicamente podrá autorizar de la manera indicada anteriormente los discos autorizados para todos los públicos.

Para reproducir cualquier otro CD-Vídeo, el menú de pantalla le pedirá que introduzca el código PIN de control parental. Una vez introducido, la reproducción se iniciará automáticamente.

Para activar la función de control parental y para autorizar los discos, véase «Activación del control parental».

NOTA: Si no recuerda el código PIN, puede borrarlo cuando se lo pida, como se ha explicado anteriormente, pulsando la tecla **■** cuatro veces; la función de control parental quedará desactivada. Para volver a activarla, consulte «Activación del control parental».

### Imagen congelada y videogramas

Para congelar la imagen, pulse **■** durante la reproducción.

Para avanzar al siguiente videograma, pulse **■** de nuevo. Para volver a la reproducción, pulse **▶**.

### Búsqueda

Para efectuar una búsqueda hacia delante o hacia atrás a velocidad normal (x 4), pulse **◀** o **▶** aproximadamente un segundo durante la reproducción. La búsqueda dará comienzo, y se activará el silenciamiento. Para pasar a la velocidad x 32, mantenga pulsado de nuevo **◀** o **▶** hasta que cambie el icono de pantalla.

Para volver a la velocidad normal (x 4), pulse **◀** o **▶** de nuevo.

La velocidad y sentido de la búsqueda aparecerán indicados en la pantalla durante 2 segundos cada vez que pulse **▶** **■** o **▶**.

Para finalizar la búsqueda, pulse **▶** **■** o **▶**.

### Cámara lenta

Pulse **▶** para la reproducción de vídeo a 1/2 de la velocidad normal sin sonido.

Pulse **▶** de nuevo para la reproducción a 1/4 de la velocidad normal.

Pulse **▶** de nuevo para la reproducción a 1/8 de la velocidad normal.

Pulse **▶** de nuevo para la reproducción de vídeo a 1/2 de la velocidad normal.

La velocidad de reproducción aparecerá indicada en la pantalla durante 2 segundos cada vez que pulse el botón.

Para salir del modo de cámara lenta, pulse **▶** **■** o **◀/▶**.

### Repetición de pista/disco

Para repetir la pista que se está reproduciendo, pulse la tecla **↺**. El símbolo de repetición aparecerá en la pantalla del reproductor, y el símbolo de repetición de pista aparecerá en la pantalla del televisor.

Para repetir el disco completo, pulse **↺** de nuevo. El símbolo de repetición de disco aparecerá en la pantalla del televisor.

Para salir del modo de repetición, pulse **↺** de nuevo. El símbolo de repetición desaparecerá.

## Reproducción de un CD-Audio

Los CD-Audio contienen únicamente pistas musicales. Para reproducir discos CD-Audio, utilice los menús de pantalla o, con un sistema estéreo, las teclas del mando a distancia o del panel frontal.

### Reproducción de un disco de audio

Pulse ► para reproducir el disco. Si la reproducción automática está activada (AUTOPLAY) (véanse las instrucciones en «AJUSTES»), la reproducción se iniciará cuando cierre la bandeja.

Durante la reproducción, en la pantalla del reproductor aparecerá la pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido.

### Menú de pantalla

Si el televisor está conectado y encendido durante la reproducción de un CD-Audio, puede utilizar el menú interactivo del CD para navegar por el contenido del disco.

El menú de pantalla ofrecerá la siguiente información:

- Pantalla de tiempo con la duración total del disco
- Pantalla de pista con el número total de pistas
- Barra central de selección de pista
- Y símbolos:
- Tiempo total de pista
- Tiempo de pista transcurrido

### Pausa

Pulse ■ durante la reproducción. Para reanudar la reproducción, pulse ►.

### Cambio de pista

Puede cambiar de pista pulsando ◀◀ o ▶▶ brevemente durante la reproducción para desplazarse por la secuencia de pistas.

Para ir directamente a una pista, introduzca el número con el teclado numérico.

NOTA: Si el número tiene más de una cifra, pulse las teclas en rápida sucesión.

### Búsqueda

Para efectuar una búsqueda hacia delante o hacia atrás a velocidad normal (x 4), pulse ◀◀ o ▶▶ aproximadamente un segundo durante la reproducción. La búsqueda dará comienzo y el silenciamiento será parcial.

Para pasar a la velocidad x 8, mantenga pulsado de nuevo ◀◀ o ▶▶. El menú de pantalla indicará la velocidad de búsqueda. Ahora el silenciamiento será total.

Para volver a la velocidad normal (x 4), pulse ◀◀ o ▶▶ de nuevo.

Para finalizar la búsqueda, pulse ► ■■ o ▷.

### Repetición de pista/disco

Para repetir la pista que se está reproduciendo, pulse la tecla ⏮. El símbolo de repetición aparecerá en la pantalla del reproductor, y el símbolo de repetición de pista aparecerá en la pantalla del televisor.

Para repetir el disco completo, pulse ⏮ de nuevo. El símbolo de repetición de disco aparecerá ahora en la pantalla del televisor.

Para salir del modo de repetición, pulse ⏮ de nuevo. El símbolo de repetición desaparecerá.

## Programación FTS (selección de pistas favoritas)

La opción FTS es un sofisticado sistema para programar las pistas de un CD-Audio. Si la activa, el DVD7 memorizará su programa de pistas favoritas y lo seleccionará cada vez que introduzca el disco para su reproducción. También puede ajustar el DVD7 para que reproduzca automáticamente esta secuencia de pistas (Auto FTS) cuando cargue un disco con programación FTS.

NOTA: Las pistas favoritas FTS se recopilan y reproducen usando el menú de pantalla (asegúrese de que el televisor está encendido).

### Reproducción de un programa FTS

Si la función Auto FTS está activada, la reproducción de un programa FTS será instantánea. Si está desactivada:

1. Introduzca un disco y seleccione el modo de parada (Stop).
2. Pulse < o > para acceder a un programa FTS ya compilado, o introduzca uno nuevo.
3. Pulse ► si desea reproducir un programa FTS previo, o siga las instrucciones para "excluir pistas" o "seleccionar pistas"

### Compilación de un programa FTS

Los programas FTS pueden compilarse seleccionando las pistas que se desean reproducir ("Selección de pistas") o excluyendo las pistas que no se desean reproducir ("Exclusión de pistas").

### Exclusión de pistas:

1. Introduzca un disco y active el modo de parada (Stop)
2. Pulse <.
3. Use < o > para desplazarse al primer número de pista que desea excluir.
4. Pulse V.
5. Repita los pasos 3 y 4 para excluir por el mismo procedimiento otros números de pistas. Si cambia de opinión, puede volver a incluir cualquier número de pista retrocediendo hasta ella y pulsando ^.
6. Para borrar toda la selección y empezar de nuevo, pulse ■.

### Selección de pistas

1. Introduzca un disco y seleccione el modo de parada (Stop).
2. Pulse >.
3. Use < o > para ir hasta el primer número de pista que desea seleccionar.
4. Pulse ^.
5. Repita los pasos 3 y 4 para seleccionar otros números de pista por el mismo procedimiento. Si cambia de opinión, puede anular la selección de los números en orden inverso pulsando V.
6. Para borrar toda la selección y empezar de nuevo, pulse ■.

Una vez completado el programa FTS, pulse ► para iniciar la reproducción, o RETURN para regresar al modo de parada. En ambos casos, el programa FTS quedará memorizado automáticamente.

NOTA: Puede programar un total de 100 discos con FTS. Si sobrepasa este número, el programa o los programas reproducidos con menor frecuencia se borrarán automáticamente.

## Ajustes

En el menú de ajustes puede personalizar el reproductor de manera que se adapte a sus necesidades particulares.

En el modo de parada (Stop):

Pulse **SETUP** (configuración) para acceder a la pantalla de ajustes.

Vaya a la función que desea modificar con **VA**, y después use **<>** para desplazarse a la opción deseada.

Para salir del menú de ajustes, pulse **RETURN** o **SETUP**.

Puede modificar los siguientes ajustes del **DVD7**:

### Audio

El sonido se oír en el idioma seleccionado siempre que el disco lo incluya. Si no es el caso, se seleccionará el primer idioma hablado del disco.

### Subtítulo

Los subtítulos aparecerán en el idioma que usted seleccione siempre y cuando el disco lo incluya. Si no es el caso, los subtítulos aparecerán en el primer idioma de subtítulos del disco.

### Control parental

Esta función se explica por separado en la sección «Control parental».

### Formato de TV

El ajuste de fábrica es 16:9 (pantalla ancha). Si tiene un televisor normal (4:3), puede seleccionar Letterbox para obtener una imagen "de pantalla ancha" con franjas negras en la parte superior e inferior, o Pan Scan para obtener una altura de imagen completa con los laterales recortados. Si un disco dispone de Pan Scan, la imagen se desliza horizontalmente para centrar la acción principal en la pantalla.

### Reproducción automática (Auto Play)

El ajuste de fábrica ON (activado) significa que la reproducción del disco se inicia automáticamente al cerrarse la bandeja. Desactive la función (OFF) si prefiere iniciar la reproducción manualmente.

### FTS automático (Auto FTS)

El ajuste de fábrica ON (activado) significa que al insertar un disco de audio con un programa FTS (véase «Compilación y programa FTS»), la reproducción del programa FTS se iniciará automáticamente. Desactive la función (OFF) si prefiere controlar el programa FTS manualmente.

### Salida digital

El ajuste de fábrica OFF (desactivado) significa que no se envía señal a la salida digital. Si está conectando equipos con entrada digital, cambie el ajuste a ALL.

Si su equipo no incluye un decodificador de sonido envolvente digital (por ejemplo, altavoces digitales), ajuste la salida digital a PCM.

### Centrado de imagen

El ajuste de fábrica centra la imagen en la pantalla del televisor. Utilice este ajuste para personalizar la posición de la imagen en el televisor y desplazarla a la derecha o a la izquierda.

### Idioma de los menús de pantalla (OSD)

Los menús de pantalla del reproductor aparecerán en el idioma seleccionado.

### Sonido 3-D

Para disfrutar del sonido multicanal incluso con dos altavoces, active el sonido 3D.

## Control parental

### Activación del control parental

Sólo puede activarse desde el modo de parada (Stop).

1. Pulse **SETUP** para acceder al menú de ajustes.
2. Vaya a "Control parental" con **VA**.
3. Pulse **<** o **>** para activar el control parental.
4. Se le pedirá que introduzca el código PIN de cuatro cifras que usted desee, y que lo confirme.
5. Deberá introducir este código para poder reproducir cualquier DVD-Vídeo o CD-Vídeo, a menos que haya autorizado previamente el disco para todos los públicos.
6. Para desactivar el control parental, repita el procedimiento anterior.

### Autorización de discos

1. Introduzca el disco que desea autorizar y cierre la bandeja.

El menú de pantalla le pedirá el código de identificación (PIN)

2. Introduzca el código de identificación.
3. Pulse **■**.
4. Seleccione "control parental" en el menú de pantalla con **>**.

El menú interactivo le pedirá el código de identificación.

5. Ya está autorizado el disco y podrá reproducirlo normalmente, sin el código de identificación.

Para cancelar la autorización, repita los pasos 4 y 5.

NOTA: El número total de discos autorizados es de 50. Si sobrepasa este número, la autorización del disco o discos reproducidos con menor frecuencia se anulará automáticamente.

**GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Si el DVD7 no funciona correctamente, desconéctelo y revise todas las conexiones. Si el problema persiste, los siguientes puntos pueden ayudar a resolverlo.

**En caso de duda, consulte a su distribuidor.**

<b>El disco gira pero no hay imagen o sonido (todos los discos)</b>
Apague el sistema y revise las conexiones del DVD7 al televisor, amplificador o descodificador envolvente.  Compruebe que todos los equipos están encendidos y que ha seleccionado la entrada correcta en el televisor, amplificador o descodificador envolvente.
<b>El disco gira pero no hay sonido (un disco determinado)</b>
Compruebe en el MENÚ del disco que ha seleccionado el modo de audio correcto para su sistema.
<b>Aparece un aviso de zona al cargar un disco</b>
Compruebe que el símbolo de zona del disco coincide con el del panel posterior del reproductor (el número del globo terráqueo). Para evitarlo, procure adquirir discos únicamente en la misma zona del reproductor.
<b>La imagen se detiene y salta a otra escena</b>
Es posible que el disco esté sucio o rayado. Pruebe con otro disco. Si éste se reproduce normalmente, limpie el primer disco.  NOTA: Algunos discos tienen dos capas. La reproducción se detendrá momentáneamente durante el cambio de capa. Esto sucederá sólo una vez durante la reproducción.
<b>El DVD7 no selecciona todas las pistas de un disco de audio</b>
Es posible que la función Auto FTS tenga un programa almacenado y sólo reproduzca la selección de pistas favoritas.
<b>Pantalla del reproductor desactivada</b>
Es posible que se haya desactivado desde el mando. Active la pantalla y la retroiluminación pulsando la tecla correspondiente (display).
<b>El mando a distancia no funciona</b>
Es posible que se hayan agotado las pilas:  Retire la tapa del compartimento situado en el reverso de la unidad. Extraiga las pilas y sustítuyalas por unas nuevas respetando la polaridad indicada en el fondo del compartimento.  Sólo deberán utilizarse pilas nuevas del tipo AAA (I.E.C. LR03).

**Producto láser**

Esta etiqueta del panel posterior le indica que la unidad contiene un componente láser. La apertura de la unidad significará la exposición del usuario a la radiación del haz láser.



**GARANTÍA**

La tarjeta de garantía adjunta deberá ser cumplimentada por el Vendedor y el Comprador, y remitida a CYRUS o distribuidor en un plazo de 8 días a partir de la fecha de compra. Ningún Vendedor ni Distribuidor podrá variar las condiciones de la presente garantía, considerada personal e intransferible para el comprador original.

Conserve la factura como justificante de compra.

Las reclamaciones al amparo de la presente garantía habrán de realizarse siempre que sea posible a través del Vendedor a quien se adquirió el equipo. Esta garantía no cubre:

- Los daños ocasionados por negligencia, accidente, uso indebido o desgaste, así como por la instalación, ajuste o reparación incorrectos por personal no autorizado. La asistencia técnica sin autorización supondrá la anulación de la garantía.
- Responsabilidad por pérdida o daños ocasionados durante el transporte hasta o desde el domicilio del comprador.
- Pérdidas o daños materiales o personales derivados del uso directo o indirecto del equipo.

El equipo atendido al amparo de la presente garantía deberá ser consignado a portes pagados. Si el equipo resulta cumplir las especificaciones publicadas, CYRUS se reserva el derecho a reclamar los gastos pertinentes.

Las anteriores condiciones no afectan a sus derechos estatutarios como cliente.

**ESPECIFICACIONES**

**Alimentación**

Tensión: .....Indicada en la parte posterior de la unidad

**Consumo**

En reproducción..... 20W  
En espera..... 10W

Requisitos de seguridad ..... EN60065

**Carcasa**

Dimensiones (anch. x alt. x prof.) .....215 x 75 x 365 mm  
Peso .....3kg  
Material ..... chasis troquelado

**Características audio analógico**

Nivel de salida de audio..... 2.1V rms  
Impedancia de salida .....47Ω  
Respuesta en frecuencia .....20-20.000Hz  
Separación entre canales .....>110dB @ 1kHz  
.....>100dB @ 20kHz  
Relación S/R (con pista silenciosa) ..... >100dBA  
THD @ -10 dB ..... 0,005%

**Características audio digital**

Compatibilidad de salida PCM ..... 44,1 kHz, 48 kHz  
PCM 24/96 kHz (muestreo descendente a 48 kHz)  
Compatibilidad con salida envolvente .....Dolby Digital, DTS  
Nivel de salida ..... 0.5V entre picos  
Impedancia de salida ..... 75Ω

**Características vídeo**

Formatos de salida ..... RGB, S-Vídeo (Y/C), Compuesto  
Nivel de salida ..... 1V entre picos  
Impedancia de salida ..... 75Ω

Cyrus se reserva el derecho a modificar todas las especificaciones sin previo aviso. E &OE